ضمان المصنع لمدة ٥ سنوات / ١٢٠،٠٠٠ كم
5 year Manufacturer Warranty / 120,000 kms

500L
TREKKING
تريكينغ

500 بلاس.

هذه هي السيارة التي صمّمت لتتكيّف مع كل تطور، انعطاف والتفاف حماسيّ قد يصادفك على طريق الحياة. الأكثر قدرة وتنوعاً، فيات® 500L الجديدة بالكامل لا تعرف حدود التصنيف السهل، تماماً مثل سائقيها. مع أبواب أكثر، مساحة داخلية أكبر ومساحة للركاب أوسع، 500L هي، بكل بساطة، مرحة أكثر.

This is a car that's built for every twist, turn and exciting curve the road of life can throw at you. Super-adaptable and customizable, the all-new FIAT® 500L goes far beyond easy categorization - just like its drivers. With more doors, more interior space and more room for passengers, 500L is - simply put - more fun.

تـريـكـيـنـغ
TREKKING

ستكون أنت و 500L على استعداد لأي شيء في هذا الطراز تشعر بقدومه دون سابق إنذار. فالواجهة الأمامية والخلفية المصممة بجسارة، والعجلات الفريدة من الألومينيوم قياس 17 إنش والمواد الطبيعية تذكرك بالطبيعة الأم التي تفخر بمنحها لك. وما يؤكد شعورك هذا، المقصورة الداخلية باللونين الأسود والبني نيرو/مارون مع فتحة السقف البانورامية المتوفرة في 500L التي تشعرك بالتواجد في قلب الطبيعة.

You and 500L will be ready for anything in this model that feels like it came straight from the outfitters. Aggressively designed front and rear fascias, unique 17-inch aluminum wheels and natural materials bring to mind the wild environs it gladly delivers you to. In fact, a unique two-tone Nero/Marrone (Black/Brown) interior combined with the available 500L panoramic views makes you feel like you're already back to nature.

مساحة تتسع لخمسة أشخاص. أبصرت فيات® 500L النور من قلب الرغبة في تقديم عملانية متزايدة والمزيد من المساحة، في سيارة تحافظ على التناسب الصديق للمدينة. والنتيجة؟ سيارة جذابة بشكل هائل بحيث تتمتع بما هو أفضل في كل شيء يمكن لهذه السيارة من فيات® أن تقدمه، على سبيل المثال وليس الحصر الاحساس بالهواء الطلق من الأسقف العالية، المناظر البانورامية والمقصورة الواسعة والفريدة من نوعها. أعطت اللمسات التغييرية البسيطة في المزايا الخاصة، الألوان والفرش إلى 500L شخصية متميزة.

Room For 5 The FIAT® 500L was born from the desire to offer increased functionality and a few extra square feet - all in a car that maintains city-friendly proportions. The result? A massively appealing vehicle that manages to combine the best of everything FIAT® has to offer - not to mention the airy feeling of high ceilings, panoramic views and a wide-open, unique interior. The features and colour schemes transform 500L into a distinct personality.

الطلـة تبـرز 500L رمـزاً سـاحراً علـى الطريـق فـي الوقـت الـذي تمنـح لسـائقيها وجهـات فريـدة وحيويـة فـي الغالـب. ألـوان السـقف بيـن الأبيـض والأسـود وقيـاس العجـلات بيـن ١٦ أو ١٧ انـش تعكـس شـخصيتك "أنـت". لا يمكـن الاسـتغناء عـن المزايـا المتوفـرة كنظـام مسـاندة[٣] الركـن الخلفـي بـارك سـينس® وكاميـرا[٣] للرؤيـة الخلفيـة بـارك فيـو®، وخاصـة أثنـاء شـق صفـوف الحشـود تسـمو فيـات® بـكل جاذبيـة.

LOOKS 500L manages to cut a striking figure on the road, while at the same time delivering unique and often vital views to its drivers. Black or White roof colours and 17-inch wheel options help convey the true "you". Available features like the Park-Sense® Rear Park Assist[3] system and ParkView® Rear Back-up Camera[3] can be indispensable - especially while navigating through the crowds this lofty FIAT® is bound to attract.

قصة مقصورة

القيادة في مقصورة ذات أسقف عالية ومساحات رحبة (غرفة مع ٤٢٪ مساحة أكبر مقارنة بسيارة فيات®..٥) تؤمّن لك نظرة خبيرة. نجحت مقصورة 500L مع المزج بشكل فريد بين المواد والخيارات التي تحكي "عنك"، مهما كانت قصتك. يفصل موقعها بعناية، تضع أنظمة التحكم الملموسة والمقروءة كل شيء بين يديك. تجعل المقاعد القابلة للتدفئة المتوفرة والنظام الصوتي الفاخر Beats® أي رحلة فيها أكثر راحة. الأمر الذي يحوّل 500L إلى مكانك المفضل للاستماع إلى موسيقاك المفضلة. كما يمكنك التواصل لاسلكياً عبر نظام التواصل[1] طليق اليدين بلوتوث® والدخول عن بعد. تلك الميزتين القياسيتين لمنتهى الراحة.

INSIDE STORY

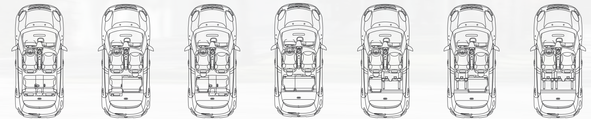
Working with high ceilings and open spaces (42 percent more room than FIAT® 500) takes an expert eye. The 500L interior succeeds with a unique mix of materials and options that say "you," no matter who you are. Thoughtfully placed, tactile and readable controls put everything within reach. Available heated seats and the Beats® Premium Audio system make any commute more relaxing, turning 500L into your preferred venue to listen to your favourite tunes. You can even go wireless with Bluetooth® Hands-Free Communication[1] and remote entry - just a couple of its standard conveniences.

أحجبها عن الأنظار

الفوضى بلا جدوى هي العدو اللدود لأعظم المصممين. فلا يفاجؤك أنهم يستغلّون أصغر المساحات بأفضل ترتيب ويبرز ذلك في حجم صندوق الأمتعة سعة ٥٤٦ لتر في فيات® 500L بطريقة تحافظ على المساحات الصالحة للاستعمال للمقصورة. مع مساحة ٢٨٢٣ لتر للمقصورة، 500L تتسع للركاب بكفاءة. تشمل أزرار التحكم بمقاعد الصف الثاني القابل للتعديل بما يتيح لك قلبه، طيه وسحبه بكل سهولة للحصول على مساحة إضافية للقدمين وللأمتعة، بالإضافة إلى وجود مقعد للراكب الأمامي قابل للطي بالكامل الذي يصلح لاستخدامات التخزين المتنوعة. هكذا يصبح الترتيب المنظم سيّد الموقف بفضل هذه اللمسات المبتكرة مثل صندوق القفازات المزدوج ورف الأمتعة المتعدد الوضعيات.

STASH IT

Clutter is a designer's greatest enemy, so it's no surprise that our designers make excellent use of the impressive 654L of cargo volume in the Fiat® 500L - preserving the clean lines of its superbly turned-out interior. With 2823 of interior volume, 500L stores passengers just as efficiently, too. Seating configurations include an adjustable second row that allows you to instantly flip, fold and slide for extra leg and cargo room; plus, there's a fold-flat front passenger seat for versatile packing. Organization is king with thought-out touches like the dual glove box and multi-position cargo shelf.



مساحة أكبر. زئير أكثر.

كن واثقًا بأن المساحة التي تتمتّع بها في 500L محسوبة بدقة مع قوة المحرك الحاذقة. كميزة قياسية في جميع الطرازات، يأتي محرك MULTIAIR توربو ١٤ أسطوانات على شكل I، سعة ١٫٤ لتر المبتكر والحائز على جوائز، بقوة ١٦٠ حصانًا وعزم دوران بقوة ١٨٤ رطل/قدم. دواسة تغيير السرعة المزدوجة يورو المتوفرة تسمح بتأمين تغيير السرعة بدقة، التسارع الرشيق والأقصى سرعة في حين لا يزال مستوى استهلاك الوقود. مذهلاً. أما نظام التعليق تاورينغ بميزة كونتي للصدمات وصمّدات ماكفيرسون فيجعل القيادة سلسة في الوقت الذي يؤمّن مزيدًا من الاستجابة إلى الثبات. باختصار، إنها سيارة تطلق الكثير. وتنطلق أيضًا.

EXTRA ROOM. EXTRA VROOM.

Be assured that the space you gain from 500L is accounted for with more than ample power under the hood. Standard on all models is the award-winning and innovative 1.4-litre MultiAir 1-4 Turbocharged engine, which delivers 160 horsepower and 184 lb-ft of torque. The available Euro Twin Clutch enables precise shifts, quick acceleration and faster top speed while still attaining impressive fuel economy. A Touring-tuned suspension featuring KONI shocks and MacPherson struts smooths out the ride while offering more responsive handling. In short, this is a vehicle that moves a lot - and really moves too.

نــوّر طـريـقــك.

تقدّم لك يوكونيكت™ في فيات® 500L المعلومات والتسلية بينما أنت تبقي يديك على المقود وعينيك على الطريق.

يقوم نظام يوكونيكت ٥.٠ الجديد كلياً بالمعجزات كي يضعك ضمن السرعة المحددة أثناء القيادة. تعمل شاشة العرض قياس ٥ بوصة على اللمس كالقلب النابض للتكونولوجيا. التي تكفي أنها ميزة طليقة اليدين. ومع هاتف متوافق مع ميزة بلوتوث®، ستستطيع إجراء المكالمات خلال رحلتك من خلال الأوامر الصوتية[1].

عزّز معلوماتك بهاتفك الذكي مع نظام يوكونيكت ٥.٠ الذي يبقيك على اتصال عبر الرسائل النصية في الوقت الذي تبقي انتباهك الشديد على القيادة. بمساعدة بلوتوث وملف الوصول إلى الرسائل (MAP)[4]، يعلمك هذا النظام بوصول الرسالة، تحديد المرسل ثم يقرأ لك الرسالة بصوت عالٍ.

اختر الأغنية أو المحطة الإذاعية التي تريدها بكامل الحرية. فتقنية يوكونيكت توفّر ميزة الأوامر الصوتية لجهاز الراديو FM/AM، إضافة إلى تشغيل الموسيقى عن بُعد من الهاتف الذكي المتطابق مع تقنية بلوتوث أو من مشغل صوتي مدعوم من مركز إعلام مجهز بوصلة صوت ويو إس بي الأمر الذي يتيح الشحن والتشغيل السلس للأجهزة المحمولة. زيادة على ذلك، يشمل مشغل الأقراص المدمجة (في يوكونيكت ٥.٠ فقط) بتغطيته الوسائط الإعلامية بشكل جيد. مع يوكونيكت ٥.٠، الموسيقى هي دائماً متعة لا تعرف الندم.

التصوير عبر البث المباشر إنه لقطات حية عبر كاميرا بارك فيو® للرؤية الخلفية[3] الاختيارية، المتوفرة مع يوكونيكت ٥.٠، ونظام ملاحة متوفر[6] يرشدكم في خطواتكم المستقبلية.

حفظ سلوكات القيادة تشمل يوكونيكت تطبيق إكو:درايف™، الذي يمكّنك من تدريب نفسك على التكيف مع عادات القيادة والتي توفّر النقود وتحافظ على البيئة. قم بوصل يو إس بي داخل فيات® 500L وتقوم تلقائياً بتخزين بيانات ومعلومات عن سلوكك في القيادة. وعند إعادة تشغيل يو إس بي في حاسوبك الخاص، يقوم التطبيق الذي حمّل هذه البيانات بتحليل أسلوبك الخاص في القيادة ويقترح عليك بعض الطرق التي تمكّنك من تحسين استهلاكك للوقود والحد من الانبعاثات الكربونية.

ENLIGHTENED TRAVEL

Uconnect™ for FIAT® 500L informs and entertains while you keep your hands on the wheel and eyes on the road.

THE ALL-NEW UCONNECT 5.0 SYSTEM DOES WONDERS to bring you up to speed while you're en route. A 5-inch touch screen acts as a hub to technology that is, ironically enough, very hands-off. With a compatible Bluetooth® equipped phone, you'll be able to talk your way through your commute via voice command.[1]

TAKE YOUR SMARTPHONE'S IQ UP A NOTCH WITH THE UCONNECT 5.0 SYSTEM that lets you stay in touch via text messages while staying fully engaged with your driving duties. With the help of Bluetooth and Message Access Profile (MAP) [4], the system announces receipt of the message, identifies the sender and then reads the message aloud.

DEMAND A BETTER SONG OR A DIFFERENT STATION WITH NO ARGUMENT. Uconnect offers voice command for AM/FM, additionally, music can be streamed wirelessly from a Bluetooth smartphone or audio player supported by a media hub equipped with auxiliary jack and USB that enables recharging and seamless operation of portable devices. Plus, an integrated CD player (Uconnect 5.0 only) covers your media bases quite nicely. With Uconnect 5.0, music is always a pleasure - guilty or not.

HINDSIGHT IS MORE THAN JUST 20/20 - it's live video with the optional ParkView® Rear Back-up Camera[3] available on Uconnect 5.0 system, and available navigation[6] guides your future endeavours.

HISTORY LESSON. Uconnect includes the eco:Drive™ application, so you can train yourself to adopt driving habits that save both money and the environment. Plug a USB drive into your FIAT® 500L to automatically store your driving data and information about your driving patterns. When the USB drive is plugged back into your computer, a downloaded application analyzes your personal driving style and suggests ways you can improve your fuel consumption and cut emissions.

6.0/160

HORSEPOWER
قوة حصانية

L/100 KM HWY*
لتر/١٠٠ كم على الطريق السريع*

٤٧ ميل بالغالون
47 MILES PER GALLON

محرك MULTIAIR®
سعة ١.٤ لتر
بـ ٤ أسطوانات
على شكل I
1.4L MULTIAIR® 1-4

FIAT® IS PROUD TO SAY THAT GREATER SAFETY NO LONGER HAS TO MEAN GREATER QUANTITIES OF SHEET METAL.

Smart design, state-of-the-art cushioning and other technologies wrap our drivers in the kind of security blanket that makes our interiors much more than just comfortable. Seven air bags, 7 Electronic Stability Control (ESC), 8 antilock disc brakes, crumple zones, Tire Pressure Monitoring System - the list of standard safety features goes on and on.

SEVEN AIR BAGS

The FIAT® 500L comes with a sophisticated system of seven air bags to help protect passengers in the event of a collision. In the front, seating positions, this includes advanced multistage front air bags, front seat-mounted side air bags for added thorax and pelvic protection and a driver's knee blocker air bag. In addition, two side-curtain air bags help provide head protection in side impacts for both front and rear passengers.

ESC

ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ESC)® When you drive, you should of course always pay attention. When you drive FIAT® 500L, the car also pays attention. ESC is designed to assist drivers in maintaining control of their vehicles during extreme steering manoeuvres. ESC senses when a vehicle is starting to spin or plow and attempts to correct the vehicle's course by automatically controlling the throttle and applying the brakes at individual wheels.

eco:Drive™ With the FIAT® 500L eco:Drive™ application, you can train yourself to adopt driving habits that save both money and the environment. Plug a USB drive into the FIAT® 500L to automatically store your driving data and information about your driving patterns. When the USB drive is plugged into your computer, a downloaded application analyzes your personal driving style and suggests ways you can improve your fuel consumption and reduce emissions. While you're there, check out the online community, eco:Ville. Meet other FIAT® owners who are committed to reducing their CO_2 footprint. Set new goals, compete to see who can earn the highest eco:Index efficiency score, and watch how your personal fuel and CO_2 reductions contribute to the eco:Ville total — and the greater good. Visit fiat.com/ecodrive/us/default.htm to download the eco:Drive app.

تفخر فيات® بالقول أن السلامة المطلقة لم تعد تعني بالتحديد أكبر كمية ممكنة من الصفائح المعدنية.

الآن، أصبح السائقون لدينا محاطين بأمان بفضل التصميم الذكي، أفضل ابتكار للوسادات وغيرها من التكنولوجيا التي تجعل مقصورتنا أكثر من مجرد مريحة. تتمتّع بمواصفات كثيرة لا تعد ولا تُحصى، مثل ٧ وسائد هوائية(٧)، النظام الإلكتروني للتحكم بالثبات(٨)، مكابح قرصية مانعة للانغلاق، مناطق قابلة للتحطم على مراحل، نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، واللائحة تطول وتطول.

سبع وسائد هوائية تأتي

فيات® 500L بنظام مبتكر من ٧ وسائد هوائية للمساعدة في حماية الركاب في حالة حدوث تصادم. في المقاعد الأمامية، يضم هذا النظام وسائد هوائية أمامية متقدمة متعددة مراحل الانتفاخ، وسائد هوائية جانبية مثبتة في المقعد الأمامي لحماية إضافية للصدر ولمنطقة الحوض ووسادة هوائية لحماية ركبة السائق، إضافة إلى وسادتين هوائيتين ستاريتين جانبيتين تساعدان في تأمين الحماية للرأس عند الاصطدامات الجانبية للركاب في كل من المقعدين الأمامي والخلفي.

النظام الإلكتروني للتحكم بالثبات ESC(٨)

أثناء القيادة، ينبغي بالتأكيد وبشكل دائم التركيز والانتباه. وعندما تقود فيات® 500L، هي أيضاً تقوم بالانتباه. ESC مصمّم لمساعدة السائقين في إبقاء سيطرتهم على السيارة خلال أعلى المناورات أداءً. ESC يستشعر عند تعرّض السيارة للدوران أو الميلان ويحاول تصحيح مسارها من خلال التحكم أوتوماتيكياً بالدواسة وتطبيق المكابح على العجلات الفردية.

مع تطبيق **إيكو درايف™** من فيات® 500L، سيمكنك تدريب نفسك للتكيف على عادات القيادة التي ستساعدك في توفير النقود والحفاظ على البيئة. قم بتوصيل جهاز يو إس بي بسيارتك فيات® 500L كي تقوم بحفظ بيانات القيادة الخاصة بك أوتوماتيكياً والمعلومات الخاصة بأنماط قيادتك للسيارة. عندما تقوم بتوصيل جهاز يو إس بي بحاسبك الآلي، يقوم التطبيق بتحليل أسلوب قيادتك الشخصية واقتراح طرقاً لتحسين استهلاك الوقود وبالتالي تخفيف الانبعاثات الضارة. كما يمكنك تصفّح الصفحة الاجتماعية للمدينة البيئية "إيكو فيل" eco:Ville عبر الإنترنت، تعرّف على مالكي فيات® الذين التزموا بتخفيف انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الصادرة من سياراتهم، حدّد أهدافاً جديدة، نافس الآخرين لترى من سيحقق أعلى مؤشر إيكولوجي من حيث الكفاءة في الحفاظ على البيئة، كما يمكنك رؤية كيف تساهم نسبة استهلاكك للوقود وتخفيف نسبة الانبعاثات في الحفاظ على المدينة البيئية. قم بزيارة fiat.com/ecodrive/us/default.htm لتحميل تطبيق "إيكو درايف" eco:Drive.

Grey/Beige cloth

رمادي/ قماش بيج

Grey/Dark skin fabric

رمادي/ قماش غامق

Grey/Brown cloth

رمادي/ قماش بني

Cappucino Beige

بيج كابتشينو

Moda Grey

رمادي مودا

Cinema Black

أسود سينما

رمادي إنتراسيت
Anthracite Grey
White roof ☐ سقف أبيض

أصفر باستيلي سورينو
Pastel Sorrento Yellow
White roof ☐ سقف أبيض
Black roof ■ سقف أسود

معدني أمور أحمر
Metallic Amore Red
White roof ☐ سقف أبيض
Black roof ■ سقف أسود

معدني توسكانا أخضر
Metallic Toscana Green
White roof ☐ سقف أبيض

أبيض باستيلي جيلاتو
Pastel Gelato White
Black roof ■ سقف أسود

معدني فانيزيا أزرق
Metallic Venezia Blue
White roof ☐ سقف أبيض
Black roof ■ سقف أسود

أسود باستيلي سينما
Pastel Cinema Black
White roof ☐ سقف أبيض

رمز فيات® 500L	FIAT® 500L CODE	1KH
الدرجات	Grades	TREKKING
المحرك	Engine	1.4L
القوة الحصانية القصوى	Maximum Horsepower	160
ناقل حركة	Transmission	DCT
العجلات	Wheels	17"
المواصفات الخارجية	KEY EXTERIOR FEATURES	
مزيل الصقيع للنوافذ الخلفية	Rear Windshield Defrost	S
نوافذ مظللة	Tinted Glass	S
مصابيح الضباب الأمامية	Front Fog Light	S
ماسحات الزجاج الخلفي	Rear Windshield Wiper	S
صندوق تروس خاص	Specific Gear Box	S
نظام تعليق عرضي	Suspension Extra Series	S
سخّان إضافي	PTC Additional Heater	S
أغطية مرايا مصقولة	Burnished Mirror Covers	S
حواف جانبية خاصة في تريكينغ	Trekking Specific Bodyside Molding	S
سقف باللون الباستيلي والأبيض	Extra Series Pastel Paint W/ White Roof	S
حماية للعجلات	Wheel Protection	S
عجل احتياطي بحجم صغير	Undersize Spare Tire	S
أنبوب عادم خاص	Specific Exhaust Tubing	S
مرايا خارجية مطلية للرؤية الخلفية	Painted External Rearview Mirrors	S
متردد بقوة ١٥٠ أمبير	150 Amp Alternator	S
بطارية بقوة ٥٠٠ أمبير لا تحتاج إلى الصيانة	500 Amp Maintenance Free Battery	S
ماسحات زجاج أمامي متغيرة/ذات حركة متقطعة	Var Intermittent Windshield Wipers	S
مرايا خارجية للمراقبة	Exterior Spotter Mirror	S
مصابيح أمامية هالوجينية بكشاف ضوئي ثنائية الوظيفة	Bi-Function Halogen Projector H/Lamp	S
مصابيح أمامية تعمل في ضوء النهار	Daytime Running Lamps - Headlamps	S
تقليمات / إطارات الواجهة بلون الهيكل	Accent / Body Color Fascias	S
مقابض أبواب من الساتين	Satin Door Handles	S
حواف عتبة الباب	Sill Molding	S
سعة خزان الوقود ١٣.٢ غالون	13.2 Gallon Fuel Tank	S
لا يوجد إطار احتياطي	No Spare Tire	S
إطارات مناسبة لجميع الفصول 45/225R17	45/225R17 All Season Tires	S
عجلات تريكينغ من الألومنيوم المسبوك قياس ١٧ إنش	17 Trekking Alloy Wheels	S
خزان وقود بدون غطاء	Capless Fuel Filler	S
المواصفات الداخلية	KEY INTERIOR FEATURES	
أبواب قابلة للفتح والاغلاق عن بُعد	Door Unlocking / Locking By Remote Control	S
مقود توجيه قابل للتعديل	Steering Wheel Adjustment	S
نوافذ خلفية كهربائية	Rear Power Windows	S
مكيف هوائي بتحكم يدوي	Air Conditioning - Manual	S
نوافذ أمامية كهربائية	Front Power Windows	S
مقود توجيه مؤازر كهربائي	Electric Servo-Assisted Steering	S
مسند ذراع أمامي	Front Seat Armrest	S

500L تـريـكـيـنـــغ
القوة وتوفير الوقود

	L/100 km (mpg) لتر/١٠٠ كم (ميل بالغالون)			عزم دوران (رطل-قدم)	قوة حصانية	ناقل حركة	محرك
	على الطريق السريع	HIGHWAY	في المدينة	CITY	TORQUE (LB-FT)	HORSEPOWER	TRANSMISSION	ENGINE
MultiAir® سعة ١.٤ لتر ٤ أسطوانات على شكل I توربو	6.0 (47)		8.7 (32)		184	160	6-speed Euro Twin Clutch automatic	1.4L MultiAir I-4 Turbo

المواصفات

الوزن الكلي، كغ (رطل)	
ناقل حركة مزدوج القابض بـ ٦ سرعات	1476 (3254)
البعد الخارجي، مم (بوصة)	
قاعدة عجلات	2612 (102.8)
الارتفاع الاجمالي	1670 (65.7)
المحور الأمامي	1502 (59.1)
المحور الخلفي	1510 (55.4)
العرض الاجمالي	1774 (69.8)
العرض الاجمالي مع المرايا الجانبية	2036 (80.2)
الطول الاجمالي	4249 (167.3)
ارتفاع الهيكل عن الأرض	120 (4.7)

البعد الداخلي، مم (بوصة)	خلفي REAR	أمامي FRONT
ارتفاع السقف	983 (38.7)	1034 (40.7)
ارتفاع السقف مع فتحة السقف	966 (38.0)	1028 (40.4)
المساحة المخصصة للأقدام	931 (36.7)	1015 (40)
مساحة المخصصة للأوراك	1256 (49.4)	1394 (54.9)
مساحة المخصصة للأكتاف	1388 (54.6)	1456 (57.3)

الحجم والسعة	
الحمولة، مقعد خلفي مستو، لتر (قدم مكعب)	343 (12.1)
الحمولة، مقعد خلفي مطو، لتر (قدم مكعب)	1310 (46.3)
سعة المقاعد	5
مؤشر الحجم، لتر (قدم مكعب)	3430 (121.1)
سعة خزان الوقود، لتر (غالون)	50 (13.2)

500L TREKKING
POWER AND FUEL ECONOMY

SPECIFICATIONS

CURB WEIGHT, kg (lb)	
6-speed Euro Twin Clutch	1476 (3254)
EXTERIOR, MM (IN.)	
Wheelbase	2612 (102.8)
Overall Height	1670 (65.7)
Front Track	1502 (59.1)
Rear Track	1510 (55.4)
Overall Width	1774 (69.8)
Overall Width with Side Mirrors	2036 (80.2)
Overall Length	4249 (167.3)
Ground Clearance	120 (4.7)

INTERIOR, MM (IN.)	FRONT أمامي	REAR خلفي
Headroom	1034 (40.7)	983 (38.7)
Headroom with Sunroof	1028 (40.4)	966 (38.0)
Legroom	1015 (40)	931 (36.7)
Hip Room	1394 (54.9)	1256 (49.4)
Shoulder Room	1456 (57.3)	1388 (54.6)

VOLUMES & CAPACITIES	
Cargo, Rear Seat Up, L (cu ft)	343 (12.1)
Cargo, Rear Seat Folded, L (cu ft)	1310 (46.3)
Seating Capacity	5
Volume Index, L (cu ft)	3430 (121.1)
Fuel Tank Capacity, L (gal)	50 (13.2)

WHEEL العجلات

عجلات من الألومينيوم
قياسي في تريكينغ

17-inch Aluminum
Standard on Trekking

140	Air Conditioning - Auto	S	نظام تكييف هوائي أوتوماتيكي
228	Centralized Electrical Locking	S	أقفال كهربائية مركزية
256	Cargo Box	S	حجرة تخزين الأمتعة
410	Electrochromic Internal Rearview Mirror	S	مرآة داخلية للرؤية الخلفية إلكتروكروميكية
416	Cruise Control	S	نظام تثبيت السرعة
450	Driver Seat With Height Adjustment	S	مقعد السائق قابل لتعديل الارتفاع
454	Passenger Seat With Height Adjustment	S	مقعد الراكب قابل لتعديل الارتفاع
4VU	Leather Gear Knob	S	مقبض ذراع ناقل الحركة مكسو بالجلد
511	3^ Rear Headrest	S	مساند رأس خلفية بـ٣ أجزاء
5JX	Guide In Arabic	S	دليل المالك باللغة العربية
5WQ	Floor Mats	S	مداسات أرضية
5ZK	Sporty Steering Wheel With Red Stitching	S	مقود توجيه رياضي بتطريزات حمراء
631	Child Seat Anchor System-Latch Ready (ISOFIX)	S	نظام تثبيت مقاعد الأطفال (ISOFIX)
68F	Conversation Mirror	S	مرايا للرؤية الخلفية
6RX	Radio 5 Touchscreen AM/FM 1 CD MP3 AUX-IN/USB	S	راديو FM/AM بشاشة عرض تعمل باللمس قياس ٥ بوصة ومشغل أقراص CD مع وصلة MP3 ومنفذ AUX-IN/USB
710	Matrix Display (On-Board Instrument Panel Multifunctional Display)	S	شاشة عرض المصفوفة (لوحة عدادات متعددة الوظائف قابلة للضبط)
823	12V Current Outlet	S	منفذ بقوة ١٢ فولط
CG4	Rear 40/60 Tilt, Tumble & Slide	S	مقعد خلفي بنسبة ٦٠/٤٠ قابل للإمالة والقلب والسحب
CKB	Floor Carpet	S	مداسات أرضية
CSM	Front Seatback Pockets, Driver/Pass	S	مقاعد أمامية مع جيوب للسائق والراكب الأمامي
CSR	Passenger Assist Handles	S	مقابض مساعدة للركاب
GNA	Manual Day/Night Rearview Mirror	S	مرايا للرؤية الخلفية في الليل والنهار
GNV	Sun Visors W/Vanity Mirror	S	واقية للشمس/ للزينة
JEG	Bodycolor Instrunent Panel Bezel	S	إطار لوحة عدادات بلون الهيكل
JKW	12V Center Console Power Outlet	S	منفذ طاقة بقوة ١٢ فولط مدمج بوسط الكونسول
LBG	Front Reading/Map Lights - Driver & Passenger	S	مصابيح إضاءة خافتة أمامية للسائق والراكب الأمامي
RA2	Uconnect Media Center R2 AM/FM/BT	S	مركز الوسائط الإعلامية يوكونيكت R2 مع راديو BT/FM/AM
RCJ	6 Premium Speakers	S	٦ مكبرات صوت فاخرة
RDZ	Steering Wheel Mounted Audio Ctrls	S	أزرار مثبتة في المقود للتحكم بالنظام الصوتي
RS6	Media Hub (USB, AUX)	S	محور مركز الوسائط الإعلامية (مع منافذ AUX USB)
RSY	Uconnect - W/ Bluetooth USB & iPod Interface	S	نظام يوكونيكت مع بلوتوث ومنفذ USB ومحطة تشغيل iPod
	KEY SAFETY FEATURES		**مواصفات السلامة**
150	Driver Side Knee Airbag	S	وسادة هوائية لحماية ركبة السائق
365	TPMS (Tire Pressure Monitoring System)	S	نظام مراقبة وعرض ضغط الهواء في الإطارات
392	VDC - Vehicle Dynamic Control	S	نظام التحكم الديناميكي
499	Tire Filling / Repair Kit (Fix & Go) In Place Of Undersize Spare Tire	S	عدّة إصلاح وتعبئة الإطارات (أصلح وانطلق) بدلاً من الإطارات الاحتياطية الصغيرة
500	Dual Advanced Front Airbags For Driver	S	وسائد هوائية أمامية مزدوجة متقدمة للسائق
502	Dual Advanced Front Airbags For Passenger	S	وسائد هوائية أمامية مزدوجة متقدمة للركاب
505	Front Seat-Mounted Side Airbags	S	وسائد هوائية أمامية جانبية مثبتة بالمقعد
5YY	Partial Protective Cover For Transportation	S	غطاء واقٍ جزئي للتنقل
614	Head Side Airbag	S	وسائد هوائية جانبية لحماية الرأس
6CK	Emergency Kit	S	عدة للطوارئ
924	Complete Protective Cover For Transportation	S	غطاء واقٍ كامل للتنقل
CBD	Active Head Restraints	S	مساند رأس نشطة
LSA	Security Alarm	S	جهاز إنذار

210	Metallic Paint	O	طلاء معدني
211	Leather Seats	O	مقاعد مكسوة بالجلد
316	Rear Parking Camera	O	كاميرا للركن الخلفي
400	Power Sunroof	O	فتحة سقف كهربائية
452	Heated Front Seats	O	مقاعد أمامية قابلة للتدفئة
456	Passenger Seat With Lumbar Adjustment	O	مقعد الراكب مع وضعيات لتعديل أسفل الظهر
4DL	Two Tone Paint	O	طلاء بلونين
4DT	Two Tone Paint	O	طلاء بلونين
4JF	Branded Hi-Fi Audio System	O	نظام صوتي Hi-Fi
508	Parking Sensor	O	حساسات الركن
5CF	Paint In Solid	O	لون نفي
623	Driver Seat With Lumbar Adjustment With Electrical Drive	O	مقعد السائق آلي مع وضعيات لتعديل أسفل الظهر إلكترونياً
6Y0	Bicolor Pastel Paint - White Base	O	طلاء باستيلي ثنائي – بقاعدة بيضاء
6Y1	Bicolor Metallic Paint - White Base	O	طلاء معدني ثنائي – بقاعدة بيضاء
6Y2	Bicolor Pastel Paint - Black Base	O	طلاء باستيلي ثنائي – بقاعدة سوداء
6Y3	Bicolor Metallic Paint - Black Base	O	طلاء معدني ثنائي – بقاعدة سوداء
62Q	Rear Seats Center Armrest - Specific 1	O	مقاعد خلفية مع مسند للذراع في الوسط
727	Stone I/P Cloth Trekking Interior	O	مقصورة تريكينغ من قماش "ستون"
GNC	Sun Visor W/Illum Vanity Mirrors	O	واقية للشمس/ للزينة مع إضاءة
JKV	115V Auxiliary Power Outlet	O	منفذ إضافي بقوة ١١٥ فولت
NHK	Engine Block Heater	O	سخّان وحدة المحرّك

	OPTIONS		**الخيارات**

بعض المعلومات الموجودة في هذا الكتيب قد يتم تحديثها في وقت لاحق للطباعة. يرجى مراجعة ورش أعمال فيات لمزيد من التفاصيل. بعض التجهيزات الموجودة أو الموصوفة هنا قد تتوافر بتكلفة إضافية. تعتبر كافة المواصفات، الرسوم التوضيحية وجميع المقارنات التنافسية الواردة هنا صحيحة حين تمّت الموافقة على الطباعة. تحتفظ مجموعة كرايسلر كندا بحق إجراء أية تعديلات دون إشعار مسبق، أو أي التزام يترتب عليها لمعرفة سعر طراز محدد مع تجهيزات تلائم طلبك، أو التحقق من المواصفات المذكورة هنا، قم بزيارة ورش أعمال فيات المحلية. بارك سينس، بارك فيو، سنتري كي هي علامات تجارية مسجّلة. وبوكونيكت هي علامة تجارية مسجّلة لمجموعة كرايسلر ذ.م.م. جميع الحقوق محفوظة. فيات وماليتيزر هما علامتان تجاريتان مسجّلتان لمجموعة فيات للتسويق والاتصالات S.p.A. بترخيص من مجموعة كرايسلر ذ.م.م. إيكو درايف هي علامة تجارية مسجلة لمجموعة فيات للتسويق والاتصالات S.p.A. بترخيص من مجموعة كرايسلر ذ.م.م. بلوتوث هي علامة تجارية مسجلة لشركة بلوتوث إس آي جي. سيريوس، إكس إم والعلامات والشعارات المتعلقة بهما هي علامات تجارية مسجّلة لراديو سيريوس إكس إم إنك. بينتس من دكتور دري. بيتس، بيتس أوديو وشعار بيتس b هي علامات تجارية مسجلة لشركة بيتس إلكترونيك ذ.م.م. فيس بوك هو علامة تجارية مسجلة لشركة فيس بوك، أي بود هو علامة تجارية مسجلة لشركة آبل. جميع الحقوق محفوظة. تويتر هو خدمة مقدمة من شركة تويتر.

١. قد تتسبب القيادة مع عدم التركيز إلى فقدان القدرة على التحكم بالسيارة. استخدم الهواتف المتحركة والأجهزة الأخرى، حتى مع نظام الأوامر الصوتية، عندما يتوفر الأمان للقيام بذلك. ٢. الاشتراك في راديو سيريوس إكس إم يخضع للشروط والأحكام المتوفرة في siriusxm.ca. ٣. تأكد دائمًا من كامل المنطقة المحيطة بالسيارة قبل المناورة بسيارتك. ٤. الرسائل النصية المسموعة المعدة مسبقًا وخاصية قراءة الرسائل النصية الواردة تتطلبان هاتف بخاصية عرض الدردشة. ٥. لا تقم بضبط البرمجة أثناء القيادة تحت أي ظرف. قد لا تحتوي الدردشة الخاصة بنظام تحديد المواقع العالمي على كامل التفاصيل لجميع المناطق أو لا تعرض قوانين الطرق الحالية. ٦. لا تقم بضبط البرمجة أثناء القيادة تحت أي ظرف. قد لا تحتوي الدردشة الخاصة بنظام تحديد المواقع العالمي على كامل التفاصيل لجميع المناطق أو لا تعرض قوانين الطرق الحالية. ٧. إن الوسائد الهوائية الأمامية المتقدمة في هذه المركبة حاصلة على ترخيص الهيئة الفيدرالية للوسائد الهوائية المتطورة يجب على الأطفال من عمر ١٣ سنة وما دون ركوب السيارة دائمًا في المقعد الخلفي في ربط حزام الأمان. يتسبّب عدم وضع الأطفال الرضّع في مقاعد مع نظام تثبيت خلفي بمقعد الراكب الأمامي مع الوسائد الهوائية الأمامية. يجب دائمًا على جميع الركاب وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح. لا يمكن لأي نظام مهما كان متطورًا أن يتخطى قوى الطبيعة أو يتفادى نتائج القيادة الطائشة. يعتمد الأداء على قوة التشبث المتوفرة. والتي تتأثر بالرمال والثلوج وعوامل أخرى. عندما يضيء مؤشر في لوحة العدادات، على السائق أن يخفف من قوة الدفع ويعدل السرعة وطريقة القيادة بحسب حالة الطريق. يُنصح بالقيادة بحذر وبما يتناسب مع حالة الطريق. ٩. احرص على الجلوس في المقعد مع تعديل مساند الرأس بشكل يلائم وضعية جلوسك والا تضع شيئاً أمام مساند الرأس. ١٠. غير متوافق مع جميع أنظمة فتح أبواب المرأب عن بعد.

Since the time of printing, some of the information you'll find in this catalogue may have been updated. Visit your FIAT Studio for details. Some of the equipment shown or described throughout this catalogue is available at extra cost. Specifications, descriptions, illustrative materials and all competitive comparisons contained herein are as accurate as known at the time this publication was approved for printing. Chrysler Canada Inc. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring obligation. For the price of the model with the equipment you desire, or verification of specifications contained herein, visit your FIAT Studio. Park-Sense, ParkView and Sentry Key are registered trademarks, and Uconnect is a trademark of Chrysler Group LLC. All rights reserved. FIAT and MultiAir are registered trademarks of Fiat Group Marketing & Corporate Communication S.p.A., used under licence by Chrysler Group LLC. eco:Drive is a trademark of FIAT Group Marketing & Corporate Communication S.p.A., used under licence by Chrysler Group LLC. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. Sirius, XM and related marks and logos are trademarks of SiriusXM Radio Inc. Beats by Dr. Dre, Beats, Beats Audio and the b logo are the property of Beats Electronics, LLC. Facebook is a trademark of Facebook, Inc. iPod is a registered trademark of Apple Inc. All rights reserved. Twitter is a service mark of Twitter, Inc.

1. Driving while distracted can result in loss of vehicle control. Only use mobile phones and other devices, even with voice commands, when it is safe to do so. 2. Requires SiriusXM radio subscription governed by SIRIUS terms and conditions available at siriusxm.ca 3. Always check entire surroundings before manoeuvring your vehicle. 4. Preset voice to text messaging and incoming text message reading requires a MAP enabled phone. 5. Never program while driving. GPS mapping may not be detailed in all areas or reflect current road regulations. Additional fees will apply for dealer-activated navigation. 6. Never program while driving. GPS mapping may not be detailed in all areas or reflect current road regulations. 7. The advanced front air bags in this vehicle are certified to the federal regulations for advanced air bags. Children 12 years old and younger should always ride buckled up in a rear seat. Infants in rear-facing child restraints should never ride in the front seat of a vehicle with a passenger front air bag. All occupants should always wear their lap and shoulder belts properly. 8. No system can repeal the laws of physics or overcome careless driving actions. Performance is limited by available traction, which snow, ice and other conditions can affect. When the warning lamp flashes, the driver needs to use less throttle and adapt speed and driving behaviour to prevailing road conditions. 9. Always sit properly with the head restraint properly adjusted. Never place anything in front of the head restraint. 10. Not compatible with all garage door openers.